

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

180216505
509027463
20608

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 19001293	
USt-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 05.02.2019	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550003951501		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	X
Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 12.196,80	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 9.676,80
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249
Pos. Tellennummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire	Menge Piece Quantité		

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.02

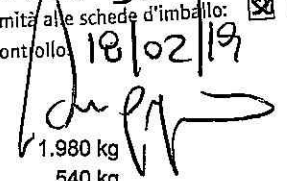
900 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.01
Zeichnungsstand: 15.05.18
Ihre Artikelnr 2510314661
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 9.676,800 kg

Verpackung
TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 900
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 30
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO
Data controllo: 18/02/19
Firma: 

180 Stück à 0 Stück
30 Stück à 30 Stück

1.980 kg
540 kg

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@trimet.de • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

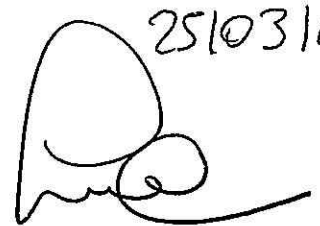
Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp.Fact. TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode	(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 90033
(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 167	(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(6) Datum / Date 05.02.2019 (7) Relations-Nr.
(12) Kunden-Nr. / Customer No. 2101102		(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 14249		(10) Spediteur-Nr. Forw. ag. No. 100074
		(13) Bordero-/Ladeliste-Nr.
		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 11.02.2019

(17) Ankunftszeit / Arriving time 15:00

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 19001293	180	TBA-500002 DCT300 DAG FT		2510314661	1.980,00	1.980,00
LS 19001293	30	TBA-501494 Basispalette HDPE		2510314661	540,00	10.216,80
LS 19001294	60	TBA-500002 DCT300 DAG FT		2510314461	660,00	660,00
LS 19001294	10	TBA-501494 Basispalette HDPE		2510314461	180,00	3.405,60

SPOTARE SUL MAG. 01/9
 19 PTHI SARTO DA SELECTIONS
 FADA. 2510314661


(25) Summe sum	280	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	24,856	Summen sums	(27) 3.360,00	(28) 16.262,40
(31) Frankatur	1	(32) Warenwert SVS/RVS	100.275,72	(33) Versicherungswert Transp. assurance		
(35) Anlagen			(36) Auftrags-Nr. Kunde			
			(37) Kontierung			
			(38) Transportmittel-Nr. S325LF/SD325EM			
			(39) LKW-Code			
			(40) Versandart			
			(41) Abrechnungs-Schl.			
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.			(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Datum	06.02.2019	Uhrzeit	08:00	Unterschrift		

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

- Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Nummer anzugeben: „au Masse“, und zumeist sowie gegebenenfalls den Buchstaben
- En cas de marchandises dangereuses, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.

1. Blatt (weiß) Tagfaktkontrolle
1er exemplaire (blanc)
contrôle tarifaire

2. Blatt (grün) Frachtführer
2e exemplaire (vert)
transporteur

3. Blatt (blau) Empfänger
3e exemplaire (bleu)
destinataire

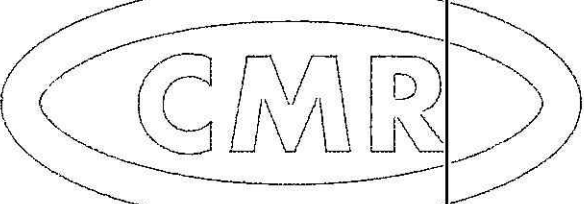
4. Blatt (rot) Absender
4e exemplaire (rouge)
expéditeur

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten
Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et

Auszufüllen unter der Ver-
sicherung des Absenders
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																								
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) ALFRED HEIM TRANSPORTE GMBH Egerbach 79, A-6334 Schwoich/Kufstein Tel.: +43(0)5372-58382-10, Fax: +43(0)5372-58382-20 heimtrans@speed.at, www.heimtrans.at UID-NR: ATU 57333424																								
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Domaci s.r.o. Smetanov háj 288/16 929 01 DUNAJSKÁ STREDA IČO: 46 613 897 IČ DPH: SK2023478116																								
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs Für Bruch-, Be- und Entladeschäden sowie Schäden durch unsachgemäße Verladung wird nicht gehaftet. Beanstandungen müssen am Frachtbrief vermerkt und innerhalb 8 Tagen präzisiert werden.																								
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																										
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³																				
																										
Klasse Classe		Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)																						
13 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations des transporteurs Beladung durch den Absender Chargement par le destinataire ☐ Anzahl, Inhalt und Qualität der Packstücke sind nicht überprüfbar Nombre, Contenu, Poids, Qualité des colis non sont contrôlables ☐ Verpackung unzureichend Emballage Insuffisant ☐				19 Ankunft/Abfahrt Absender/Mittende Datum/Date Uhrzeit/Ora Ankunft/Arrivo Abfahrt/Partenza Empfänger/Destinataro Datum/Date Uhrzeit/Ora Ankunft/Arrivo Abfahrt/Partenza																						
14 Rückerstattung Remboursement				15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco																						
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Gerichtsstand in allen Fällen Kufstein/Tirol Per tutti casi tribunale/responsabile sede di Kufstein/Tirol				21 Ausgefertigt in Etabli à am te																						
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Domaci s.r.o. Smetanov háj 288/16 929 01 DUNAJSKÁ STREDA IČO: 46 613 897 IČ DPH: SK2023478116		24 Güteempfangen Réception des marchandises Date 18 FEB 2019 Vil der Cirk... 25 Modugno (BA)																						
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km		28 EURO - PALETTENKONTROLLE "riserva di verifica su qualità e quantità" <table><tr><td>Absender / Mittente</td><td>Stück / Pezzi</td><td>Empfänger / Destinataro</td><td>Stück / Pezzi</td></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td>Euro-Palette</td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox</td><td></td><td>Gitterbox</td><td></td></tr><tr><td>getauscht / scambiati</td><td></td><td>getauscht / scambiati</td><td></td></tr><tr><td>nicht getauscht / non scambiati</td><td></td><td>nicht getauscht / non scambiati</td><td></td></tr></table> Unterschrift Absender / Timbro e firma mittente Unterschrift Empfänger / Timbro e firma destinataro					Absender / Mittente	Stück / Pezzi	Empfänger / Destinataro	Stück / Pezzi	Euro-Palette		Euro-Palette		Gitterbox		Gitterbox		getauscht / scambiati		getauscht / scambiati		nicht getauscht / non scambiati		nicht getauscht / non scambiati	
Absender / Mittente	Stück / Pezzi	Empfänger / Destinataro	Stück / Pezzi																							
Euro-Palette		Euro-Palette																								
Gitterbox		Gitterbox																								
getauscht / scambiati		getauscht / scambiati																								
nicht getauscht / non scambiati		nicht getauscht / non scambiati																								
26 Vertragspartner des Frachtführers ist – kein – Hilfs- gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		27 Amtl. Kennzeichen Kfz Anhängers																								
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																										

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* En cas de marchandises dangereuses, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne de cette rubrique, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.